Chinese Recorder Index Searching Engine

《教務雜誌》檢索系統

使用手冊

使用手冊介紹

➢ 關於《教務雜誌》索引系統

The Chinese Recorder Index 索引系統(**CRI**)，是結合《教務雜誌》(The Chinese Recorder)以及其索引書《The Chinese Recorder Index: A Guide to Christian Missions in Asia, 1867-1941》所開發的系統，可連結內文全文，主動統計、搜尋、串聯詞條間彼此關係，密切整合了 13,794 條條目與 310,626 條頁碼紀錄。

《教務雜誌》堪稱為最詳盡的「外國人在華日記」，乃 1867～1941 年間，在華的西方宣教士於中國出版的英文刊物。除 1874 年前曾停刊之外，未曾間斷出刊，初為雙月刊形式、後為單月刊，一年合訂為一冊，長達 75 年的出版共集結成 73 冊。內容多詳述宣教士在中國的傳教工作、語言學習及生活心得等，由於其所紀錄之年代適逢中國面臨政治社會鉅變的轉折，加上大量圖片，可謂彌足珍貴的歷史研究素材。

但《教務雜誌》出版長達七十五年之久，卷期浩繁，對於需要找尋資料或交互參考的研究者而言，實在難以掌握。1986 年美國 Pennsylvania State University 歷史學教授 Kathleen L. Lodwick 曾編纂出版兩冊索引 The Chinese Recorder Index: A Guide to Christian Missions in Asia, 1867-1941，以三大主題分類（人物、差會／組織、與主題），使用詞條（tag）標記，共計 13,794 條條目與 310,626 條頁碼紀錄，大幅提升研究便利性。

本系統結合教務雜誌與索引書，讓使用者可透過卷期形式進行展閱、或以快速檢索功能，完成研究工作：

- 可查閱索引資料的總筆數與年代分布曲線圖
- 可依卷期、年份、主題、作者等多種方式進行索引分類
- 索引結果會推薦相關的主題、人物及組織，利於使用者旁徵博引
- 方便使用者進行整體期刊的閱讀及交互參照
- 年代分布曲線圖方便使用者了解趨勢、將資料視覺化呈現

因此本系統不僅是將整套鉅細靡遺的《教務雜誌》電子化，更藉由結構化的資訊系統，協助使用者快速取用豐富的內容，並能從龐雜的脈絡中挖掘未被發現的歷史寶藏，激發研究的興趣方向與新發現。

- **手冊目標**

這本手冊將為您簡介如何使用 **CRI** 進行《教務雜誌》的閱讀與索引，讓您快速掌握 **CRI** 的使用方式與特色。

第一單元　基本介紹

簡單說明《教務雜誌》索引的分類方式，亦是了解 CRI 系統如何使用的根基，接著簡介 CRI 系統，以及如何開始使用 **CRI**。

第二單元　瀏覽功能

這個單元，您將學習如何使用 **CRI**，進行卷期的展閱。

第三單元　檢索功能

在這個單元，您將學習如何透過 **CRI** 的索引功能，利用關鍵字，快速找尋感興趣的文章主題，並透過 **CRI** 的引文機制，拓展您所選取關鍵字的脈絡視野。

目錄

第一單元 基本介紹.....1
一、 《教務雜誌》索引分類說明.....1
第二單元 瀏覽功能.....4
一、 電子書模式.....4
1. 《教務雜誌》展開閱讀頁面功能.....4
第三單元 檢索功能.....5
一、 檢索方式.....5
1. 關鍵字檢索.....5
2. 字母檢索.....5
二、 檢索結果.....6
1. 後分類瀏覽.....6
2. 年代分布曲線圖.....8
3. 簡目顯示頁.....9
4. 後分類交叉參照表(Original index term).....10
三、 檢索原文展閱.....11

第一單元 基本介紹

一、 《教務雜誌》索引分類說明

《教務雜誌》索引以「人物」、「差會/組織」、「主題」三大主軸，作為這一套龐大叢書的分類結構，並使用詞條(Tag)標記「人物」、「差會/組織」此兩大類，指引使用者建立歷史的知識地圖，實例說明請參見**第三單元 檢索功能**。

- **Person Index 人物**

《教務雜誌》中標示了出現四次以上或當代重要人物條目，約有 8,400 個，不僅有教會相關的宣教士、教宗等，亦包含當代知名的活躍人物如蔣中正、溥儀、達爾文，惟除了十九、二十世紀的當代人物之外，其他年代的知名人物則被記載於 Subject Index 之中，如利瑪竇(Ricci, Matteo)。

人物索引中的詞條(Tag)共有十六種，標示了與人名相關的資訊，便於使用者查詢人名時能迅速掌握與該人物相關的所有資訊，也能透過詞條辨識該卷期包含哪些與人名相關的資訊。

詞條(Tag)	縮寫表示	說明
Affiliation	**AFF**	該人物屬於某組織、差會。
Arrival	**ARR**	該人物抵達某地，通常指抵達中國或是其服事的地區。
Articles	**ART**	該人物在《教務雜誌》上所著作文章。
Attacks	**ATT**	該人物遭受暴力攻擊。
Children	**CHI**	該人物的子女
Conferences	**CON**	該人物參與會議。
Correspondence	**COR**	該人物投書《教務雜誌》的文章
Dates in China	**DAT**	該人物在中國活動的期間
Death	**DEA**	該人物的死訊
Departures	**DEP**	該人物離開中國
Itinerancy	**ITI**	該人物進行短期宣教旅程
Location	**LOC**	該人物所在或是曾經去過的地方
Other Publications	**OTH**	該人物所著作的其他出版刊物
Positions	**POS**	該人物擔綱的職位
Spouse	**SPO**	該人物的配偶
Unspecified	**UNS**	該人物未被分類的相關訊息

- **Missions / Organizations Index 差會/組織**

《教務雜誌》中標示出常見 700 多個差會及組織。組織的詞條(Tag)亦有十六種，標示了與組織相關的資訊，便於使用者能了解組織相關活動或訊息。

詞條(TAG)	縮寫表示	說明
Attack	**ATT**	該組織遭受暴力攻擊
Convert	**CON**	該組織傳教所吸收的新教徒
Finances	**FIN**	財務相關資訊
History	**HIS**	該組織的歷史
Hospitals	**HOS**	該組織籌設的醫院
Meetings	**MEE**	該組織召開的會議
Opium Refuges	**OPR**	該組織營運的鴉片勒戒所
Ordained Asians	**ORD**	在該組織服務的本土神職人員
Orphanages	**ORP**	該組織營運的孤兒院
Personnel	**PER**	該組織的人力狀況
Press	**PRE**	該組織所出版的刊物
Reports	**REP**	該組織的報告
Schools	**SCH**	該組織所管理的學校
Statistics	**STA**	該組織相關的統計數據
Unspecified	**UNS**	該組織未被分類的相關訊息
Location	**LOC**	該組織的活動地方，底下會詳細標註地名

- **Subject Index 主題**

《教務雜誌》中歸類了約 4,700 個主題，如：地名、不同宗教、思想、歷史事件（中法戰爭、義和拳亂等）、會議、學校、設施、醫院等。並依據主題的複雜度再細分子條目，如”Conference(會議)”的條目底下，會詳列每個不同會議的子條目，”Treaties(條約)” 裡面會詳列出各國間簽訂的條約等。

二、 系統說明

瀏覽器：建議使用 IE 7.0 以上的版本進行瀏覽，以利網頁正常運作及呈現。

地址：23452 新北市永和區成功路一段 80 號 18 樓
電話：02-29266006 E-mail：service@airiti.com

1. 登入位置

使用者登入網址　http://www.airiticri.com/login.php



2. 主畫面與網站架構



第二單元 瀏覽功能

一、電子書模式

可直接依照年份、卷期，點選您有興趣的卷期，進行展開閱讀。



1. 《教務雜誌》展開閱讀頁面功能



	功能	功能說明
(1)	CRI 關鍵字檢索	可在全 CRI 資料庫中進行關鍵字檢索
(2)	接續閱讀	可進行卷期閱讀，前往上一頁、下一頁、首頁或底頁
(3)	頁數指定	可選取指定的頁數，進行跳讀

地址：23452 新北市永和區成功路一段 80 號 18 樓
電話：02-29266006 E-mail：service@airiti.com

第三單元 檢索功能

一、 檢索方式

1. 關鍵字檢索

將您想找的關鍵詞輸入查詢欄位內，**CRI** 可進行所有字詞的查詢，並在使用者查詢時給予搜尋建議，會自動建議與其相關的常見詞彙。



2. 字母檢索

CRI 以「人物」、「差會/組織」、「主題」三大主軸作為這一套龐大叢書的分類結構，字母檢索會依字母進行此三大主題的分類，指引使用者建立歷史的知識地圖，並延伸相關興趣。



二、 檢索結果

檢索結果以分布圖及簡目顯示，可再依「後分類」，進行更精確的簡目選擇。



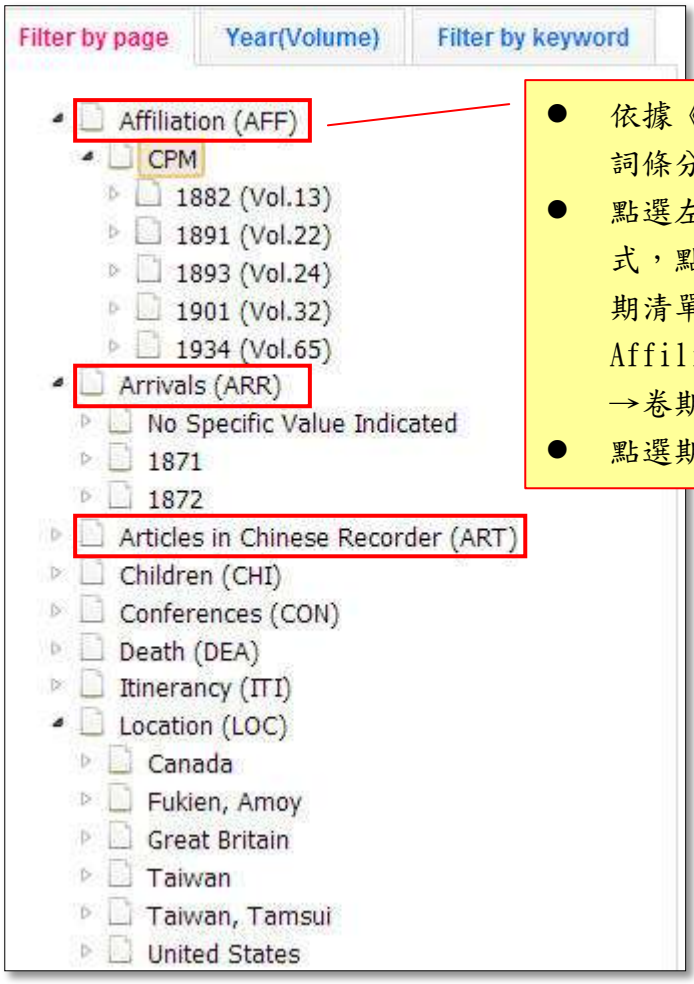
1. 後分類瀏覽

「檢索後分類」為「檢索分析」之一，是系統依據查詢結果再進行組織與分類，當關鍵字資料量過於龐大時，使用者可依後分類進行更精確的結果查詢，快速取得相關資料。本系統依據《教務雜誌》索引的分類(p1)，區分為詞條、年份、關鍵字三種後分類方式，以創辦馬偕醫院的馬偕博士「Mackay, George Leslie 」為範例查詢：

- **「詞條」模式：**

  詞條協助使用者進入主題分類，依據前述提及的《教務雜誌》索引詞條(p.1)，對照得知 Affiliation(AFF)是記載馬偕博士所屬組織的名稱、Arrivals(ARR)是記載馬偕博士的抵達、Articles in Chinese Recorder(ART)是馬偕博士在《教務雜誌》所著作的文章。若使用者欲詳知馬偕博士抵達的地點及時間，便得以直接點選 ARR 分類，進一步了解。

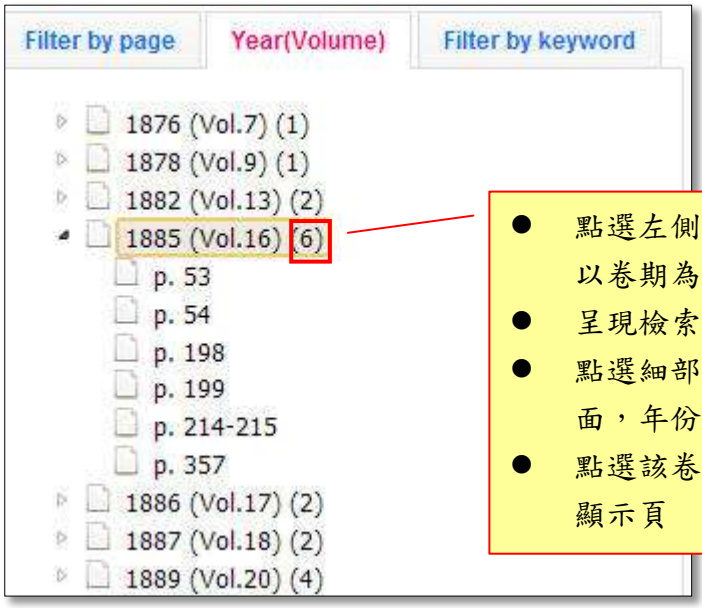
地址：23452 新北市永和區成功路一段 80 號 18 樓
電話：02-29266006 E-mail：service@airiti.com



- 依據《教務雜誌》索引之詞條分類
- 點選左側後分類--詞條模式，點選細部主題進入卷期清單，Affiliation(AFF)→CPM→卷期→頁碼
- 點選期刊卷期，開啟該卷

➢ **「年份/卷期」模式：**

出版年的分析可以得出每一卷期刊載此議題之文獻的情況。



- 點選左側出版年分析，以卷期為單位
- 呈現檢索筆數
- 點選細部主題進入頁面，年份/卷期→頁碼
- 點選該卷期，進入簡目顯示頁

地址：23452 新北市永和區成功路一段 80 號 18 樓
電話：02-29266006 E-mail：service@airiti.com

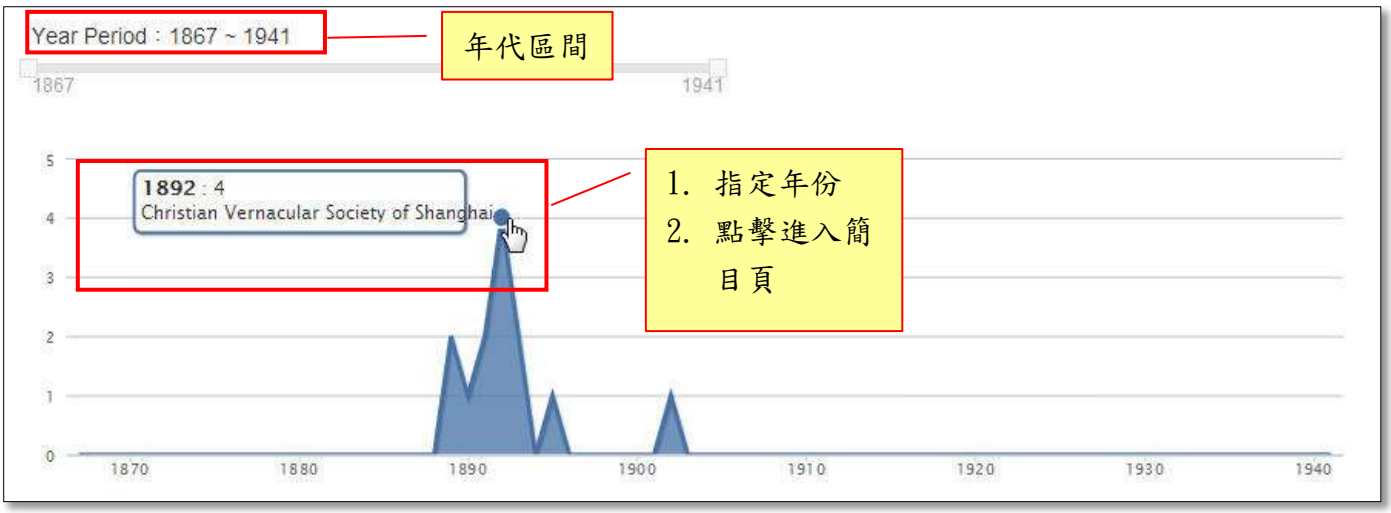
➢ **「關鍵字」模式：**

以《教務雜誌》的三大索引及作者名為後分類，使用者可將搜尋條件再精確，其分析可以得出每一分類刊載之文獻筆數。以馬偕博士「Mackay, George Leslie」為例，組織分類的第一個即為其所屬的加拿大基督教長老教會(Canadian Presbyterian Mission)，使用者可快速找到與馬偕博士相關的加拿大基督教長老教會訊息。



2. 年代分布曲線圖

檢索結果的折線圖，是將相同年份文件數量加總，橫軸為西元年，縱軸為文件數量來顯示，使用者可以得知檢索詞在時間上的分布狀況。將滑鼠移至該年份時，會顯示該年份相關的文章筆數，可直接點擊，進入簡目顯示頁。



3. 簡目顯示頁

簡目顯示的年代排序由遠至近，其內容包括年份/卷期、頁數、內文索引、相關索引分類(人物、地點、主題、組織、事件)，每一筆索引皆提供連結，使用者可進一步點擊，連結至該索引簡目顯示頁。



- 內文索引

  點選箭頭圖示將出現此篇文章的內文索引，並利用以《教務雜誌》的三類索引主軸：「人物」、「差會/組織」、「主題」為顏色標示，接續一行則以詞條(Tag)標註與該索引相關的內容，使用者可點擊進入該索引的簡目顯示頁。

  以圖示為例，第 13 冊 74 頁出現了美國語言學家衛三畏(Williams, Samuel Wells)的名字，並在姓名後標明此為人名索引(Person Index)，下一行的詞條(Tag)則說明在《教務雜誌》中，有記載衛三畏參與的會議(CON)、曾出現過的地方(LOC)、職位(POS)等資訊。

地址：23452 新北市永和區成功路一段 80 號 18 樓
電話：02-29266006 E-mail：service@airiti.com



- 相關索引分類
  對應於後分類中的關鍵字分類，以「差會/組織」、「主題」、「地點」、「人物」為主軸，供使用者進一步點選至該詞條的簡目顯示頁。

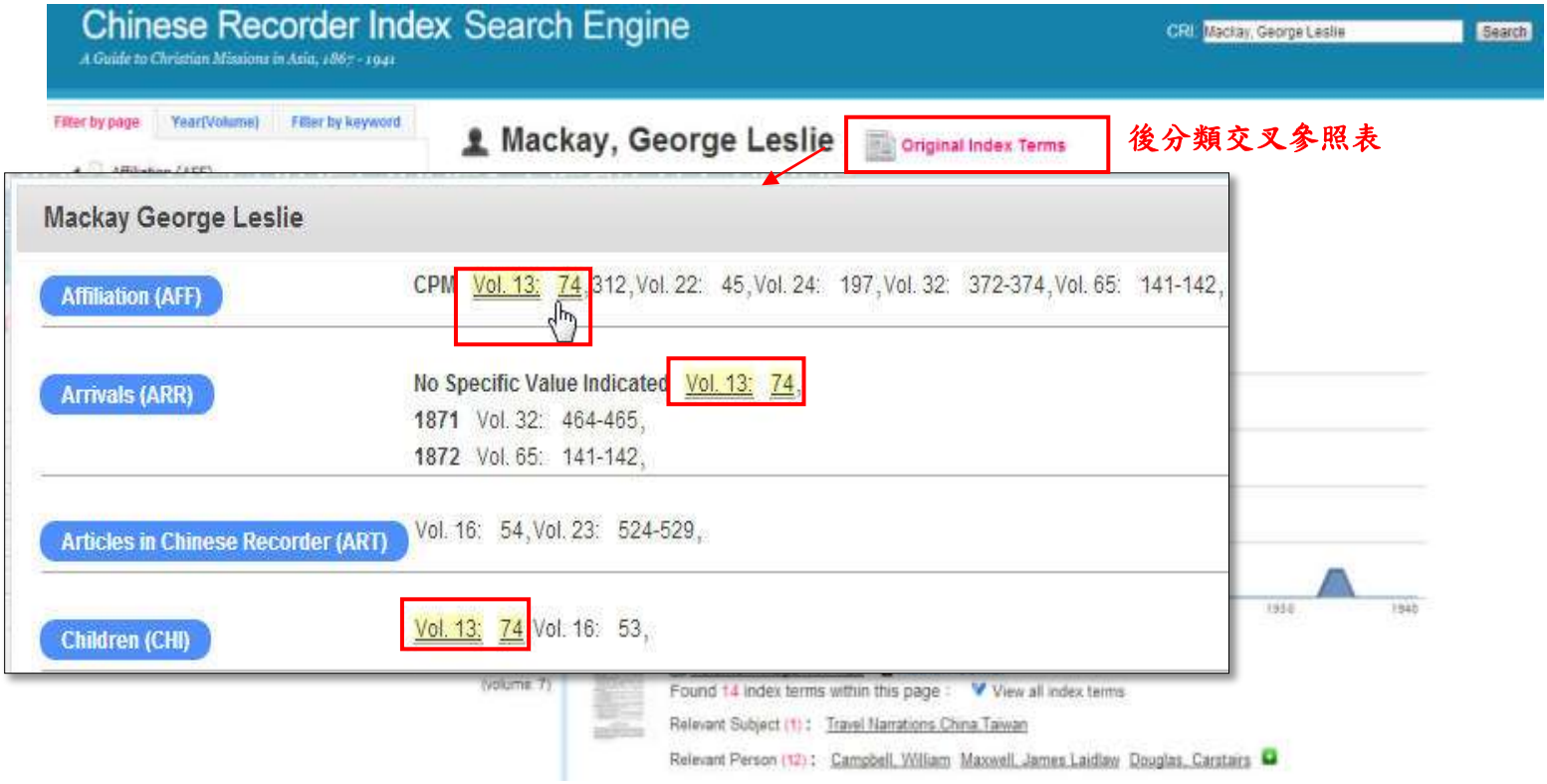


4. 後分類交叉參照表(Original index term)

展開 Original index term，可連結「詞條」與「年代/卷期」的後分類，讓使用者了解指定卷期中的資訊含量，並可快速尋找與關鍵詞相關的資訊。

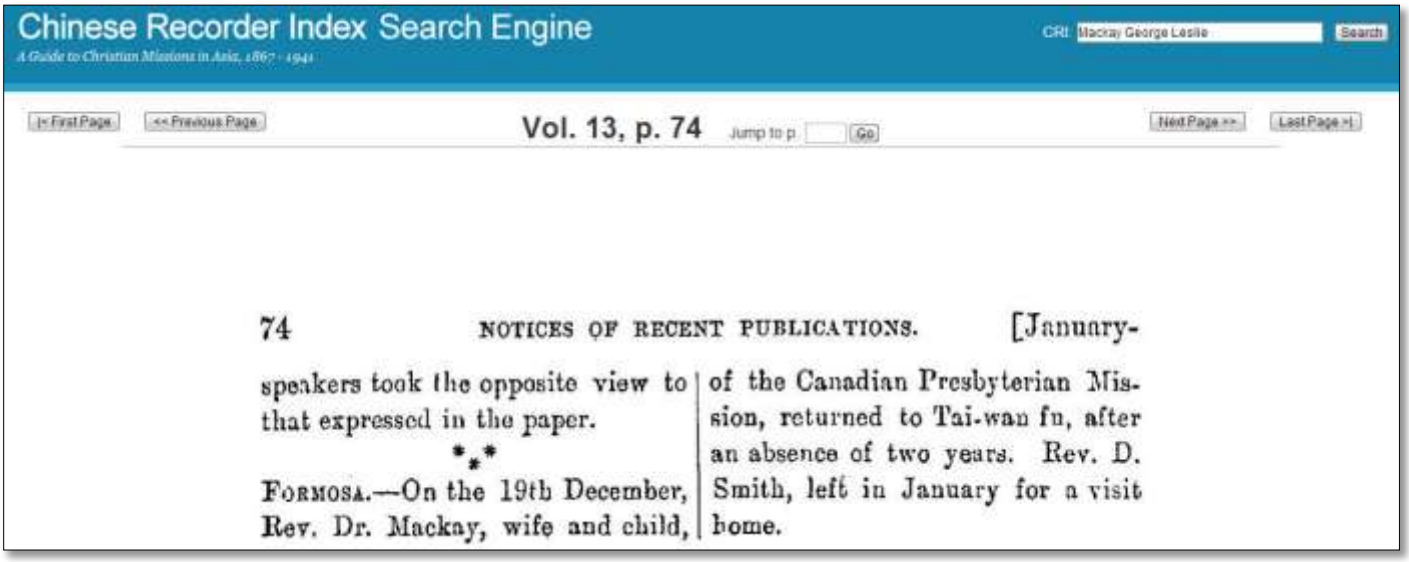
以查詢詞「Mackay, George Leslie」為例，Vol.13: 74 文中同時提及 Affiliation(AFF)、Arrivals(ARR)、Children(CHI)，依據前述提及的《教務雜誌》索引詞條(p.1)，可知第十三冊的 74 頁，同時包含與馬偕博士相關的機構、抵達地點、時間以及其小孩等訊息。

地址：23452 新北市永和區成功路一段 80 號 18 樓
電話：02-29266006 E-mail：service@airiti.com



三、 檢索原文展閱

當確定檢索詞符合興趣時，點選文章即可進入該篇文章，以電子書的形式閱讀。



若有任何作業上的問題、或欲參閱及訂購，
歡迎洽詢華藝數位客服中心 02-229266006。

地址：23452 新北市永和區成功路一段 80 號 18 樓
電話：02-29266006 E-mail：service@airiti.com